| Original | | Substituto | |
|---|---|---|---|
| POWER | Power | | Power |
| MUTE | Mute | MUTE | Mute |
| 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 2 | 2 | 2 |
| 3 | 3 | 3 | 3 |
| 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 5 | 5 | 5 |
| 6 | 6 | 6 | 6 |
| 7 | 7 | 7 | 7 |
| 8 | 8 | 8 | 8 |
| 9 | 9 | 9 | 9 |
| 0 | 0 | 0 | 0 |
| INFO | Info | DISPLAY INFO | Info |
| RECALL | Recall | RETURN BACK | Back |
| MENU | Menu | TOP MENU MENU | Menu |
| EPG | EPG | -/-- GUIDE | Guide |
| EXIT | Exit | CLEAR EXIT | Exit |

| Original | | Substituto | |
|---|---|---|---|
| FAV | FAV | FAV PRE-CH | Pre Ch |
| PAGE+ | Page+ | + CH | Ch + |
| PAGE- | Page- | CH − | Ch - |
| CH+ | Up/ CH+ | | Up |
| CH- | Down/ CH- | | Down |
| | Right | | Right |
| | Left | | Left |
| OK | OK | OK | Ok |
| | Vol + | + VOL | Vol + |
| | Vol - | VOL − | Vol - |
| | Red | A | Red |
| | Green | B | Green |
| | Yellow | C | Yellow |
| | Blue | D | Blue |
| AUDIO | Audio | SOUND DUAL | Dual |
| PAUSE | Pause | II | Pause |
| TTX | TTX | REPEAT TEXT | Text |

| Original | | Substituto | |
|---|---|---|---|
| SUBTITLE | Subt i t l e | AD SUBT | Subt |
| TV/RADIO | Tv/ Radi o | SEARCH TV/R | TV/ R |

| Original | Substituto |
|---|---|
| | |